

Thermal relays e.industrial.ukh series

User’s guide and manual operation

1. Application

Thermal relays **e.industrial.ukh** series (hereinafter referred to as - the relay) designed to protect the three-phase asynchronous motors with squirrel-cage rotor from overload, load asymmetry, phase failure.

The relays are meets requirements of **EN IEC 60947-1, EN 60947-4-1**.

2. Specifications and operating conditions

Table 1		
Parameter name	Value	
Rated voltage, Ue, V	400/660	
Rated frequency, Hz	50	
Poles	3	
Rated insulation voltage, Ui	690	
Rated impulse withstand voltage [1,2/50], Uimp, kV	6	
Trip class	10A	
Rated current of auxiliary contacts, A	2	
The number and type of auxiliary contacts	1NO+1NC	
Maximum connecting ability auxiliary contacts, mm²	1,5	
Tightening torque auxiliary contacts, N×m	1,2	
Protection degree acc. to IEC/EN 60529	IP20 (clearance 13-40), IP00 (clearance 85-630)	
Operating temperature [with average ±35 °C]	-25...+40	
Altitude, not above, m	2 000	
Air humidity, not above	80 %	
Pollution degree	3	
Working position	vertical, horizontal, with a tolerance of no more than 30°	
Installation	on the contactor, on independent holder AZH (overall dimensions 22, 40, 85)	

Table 2										
Name	e.industrial.ukh									
	13	22	40	85	100	125	150	220	630	
Rated current, In, A	13	25	40	85	125	125	150	240	630	

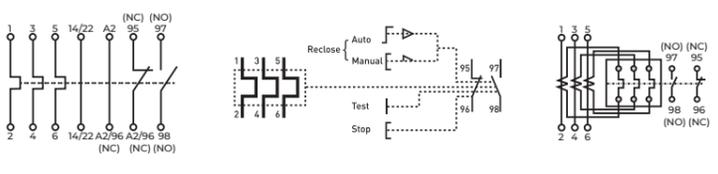
The product must be operated under the following environmental conditions:

- non-explosive;
- which does not contain aggressive gases and vapors, in concentrations that destroy metals, and isolation;
- unsaturated with conductive dust and vapors;
- absence of direct influence of ultraviolet radiation.

Storage of the product is carried out only in the manufacturer’s packaging in rooms with natural ventilation at an ambient temperature of -45 to +60 °C and a relative humidity of 80 % at 25 °C.

The shelf time of the product in the manufacturer’s packaging is 6 months.

3.Wiring diagram



Pic. 1 e.industrial.ukh.13m

Pic. 2 e.industrial.ukh.9-85

Pic. 3 e.industrial.ukh.220-630

4. Installation and operating

The product installs in switchboards, control panels of electric motors on the contactors themselves or on independent bases by qualified personnel.

Before joining multicore conductors, they must be terminated with a tip or sleeve with the help of the sign of the instrument with the force specified in the technical specifications. When the mode selection button is in the «A» position, the relay operates in automatic mode, if the «H» position is in the manual mode. Using the «Test» button, the operability of the relay itself is checked. Before starting robots with relays necessary to de-energize the circuit where the relay will be installed or disassembled. Failure to comply with this rule may result in to an electric shock. Set the relay in an environment where there are no foreign particles or dust that can lead out

relay out of order. Connect the relay to the mains in the rated voltage as specified in the technical parameters. Otherwise, the relay can break down.

When the mode selection button is in the «A» position, the relay operates in automatic mode, if the «H» position is in the manual mode. Using the «Test» button, the operability of the relay itself is checked.

The products do not require special maintenance during operation. Regularly, at least once in 6 months is necessary to tighten the screw terminals.

5. Safety requirements

Device maintenance and repair work may be carried out only by appropriately authorized and trained personnel. Before any work commences, the devices must be disconnected from the supply.

Use the relay in accordance with their designated use and for their intended purpose only. The relays must only be fitted and operated if they are undamage, dry and clean.

Incorrect handling of the relay will result in a hazardous situation, such as death or serious injury.

6. Utilization

Utilization of the product is carried out by disassembling and transferring to organizations engaged in the processing of plastics, non-ferrous and ferrous metals.

7. Warranty

Average life – 7 years, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage. Product Warranty period - 1 year from the date of purchase, subject to the requirements of installation, operating, ambient conditions, transportation and storage.

The warranty does not apply to relays having:

- mechanical damage;
- other damage caused by improper transportation, storage, assembly and installation, improper operation;
- with the following independent, tamper and/or repair of the product.

Incorrect or impermissible use or non-compliance with these instructions invalidates our warranty provision. No modifications or alterations to the devices are permitted.

For technical support please contact: **www.enext.com**.

Production date:		Provider address: E.NEXT.Company Ltd. Bulgaria, Varna, Rodopi str., 11 tel.: +359 87 7077123 e-mail: info@enext.com, www.enext.com
Purchase date:		

Теплові реле серії e.industrial.ukh

Інструкція з експлуатації

1. Призначення

Теплові реле серії **e.industrial.ukh** (надалі - виріб) призначені для захисту трьохфазних асинхронних електродвигунів з короткозамкненим ротором від перевантажень, асиметрії навантаження, обриву фази.

Виріб відповідає Технічним регламентам низьковольтного електричного обладнання та електромагнітної сумісності обладнання в частині **ДСТУ EN 60947-1, ДСТУ EN 60947-4-1**.

2. Технічні характеристики та умови експлуатації

Табл. 1		
Найменування параметру	Значення	
Номінальна напруга U _e , В	400/660	
Номінальна частота, Гц	50	
Кількість полюсів	3	
Напруга ізоляції U _i , В	690	
Імпульсна напруга [1,2/50] U _{imp} , кВ	6	
Клас спрацювання	10А	
Ступінь захисту	IP20 (габарити 13-40), IP00 (габарити 85-630)	
Кількість та тип додаткових контактів	1NO+1NC	
Номинальний робочий струм додаткових контактів по категорії АС-15, А	при АС 100 В 2,5 при АС 230 В 2 при АС 400 В 1	
Максимальний переріз під'єднаних до додаткових контактів провідників, мм²	1,5	
Зусилля затяжки контактними затискачами додаткових контактів, Н×м	1,2	
Діапазон робочих температур, °С	-25...+40	
Кліматичне виконання	УХЛ4	
Група умов експлуатації в частині впливу механічних факторів	M4	
Висота над рівнем моря, не більше, м	2 000	
Допустима відносна вологість при 25 °C (без конденсації), не більше	80 %	
Ступінь забруднення навколишнього середовища	3	
Робоче положення в просторі	вертикальне, горизонтальне, з відхиленням не більше 30° на контактор, на незалежну основу AZH (габарит 22, 40, 85)	
Монтаж		

Табл. 2										
Найменування	e.industrial.ukh									
	13	22	40	85	100	125	150	220	630	
Максимальний струм для даного типорозміру, А	13	25	40	85	125	125	150	240	630	

Виріб повинен експлуатуватися за наступних умов навколишнього середовища:

- вибухобезпечне;
- що не містить агресивних газів та парів, в концентраціях, що руйнують метали та ізоляцію;
- не насичене струмопровідним пилом та парами;
- відсутність безпосередньої дії ультрафіолетового випромінювання.

Транспортування виробів дозволено в штатній упаковці усіма видами критого транспорту, без потрапляння вологи. Транспортування допускається будь-яким видом критого транспорту в упаковці виробника.

Зберігання виробів здійснюється тільки в упаковці виробника в приміщеннях з природною вентиляцією при температурі довікля -45...+60 °C та відносній вологості 80 % при 25 °C.

Термін зберігання виробів у споживача в упаковці виробника – 6 місяців.

3. Схема підключення

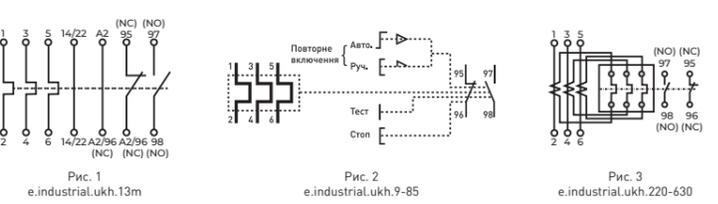


Рис. 1 e.industrial.ukh.13m

Рис. 2 e.industrial.ukh.9-85

Рис. 3 e.industrial.ukh.220-630

4. Монтаж та експлуатація

Виріб встановлюється в розподільній щиток на контактор або на незалежну основу кваліфікованим електротехнічним персоналом.

Напруга живлення змінного струму може подаватися як з боку верхніх, так і нижніх контактів.

Перед приєднанням багатожильних провідників, їх необхідно обтиснути наконечником або гільзою за допомогою відповідного інструменту із зусиллям, яке вказане в технічних параметрах виробу. Коли кнопка вибору режиму знаходиться в положенні «А», реле працює в автоматичному режимі, якщо в положенні «Н» - в ручному. За допомогою кнопки «Тест» можна перевірити працездатність самого реле. Не монтуйте та не демонуйте реле при наявності в колі напруги, це може призвести до ураження електричним струмом. Установіть реле в середовищі, де немає пилу та часток, які можуть призвести до виходу реле з ладу. Реле потрібно приєднувати до кола з номінальною напругою, яка вказана в параметрах реле, інакше реле може вийти з ладу.

Вироби не вимагають спеціального обслуговування в процесі експлуатації. Регулярно, не менше одного разу в 6 місяців, необхідно підтягувати гвинтові затискачі пристрою.

5. Вимоги безпеки

Монтаж, налаштування та підключення повинні здійснюватися тільки кваліфікованим електротехнічним персоналом, що має групу допуску по електробезпеці не нижче III-ї та ознайомлений із даною інструкцією з експлуатації. Монтаж та підключення виробу повинні проводитися при знятій напрузі.

Можливість експлуатації виробу в умовах, відмінних від вказаних в даній інструкції повинна узгоджуватися з виробником.

За способом захисту від поразки електричним струмом виріб відповідає класу 0 по ГОСТ 12.2.007.0 і повинен встановлюватися в розподільні щити, що мають клас захисту не нижче 1 та ступінь захисту не нижче IP31.

Недотримання вимог даної інструкції може призвести до неправильного функціонування виробу, ураження електричним струмом, пожежі.

6. Утилізація

Утилізація виробу проводиться шляхом його розбирання та передачі організаціям, які займаються переробку пластмас, кольорових та чорних металів.

7. Гарантійні зобов'язання

Середній термін служби - 7 років за умови дотримання споживачем вимог експлуатації, транспортування та зберігання.

Гарантійний термін експлуатації виробу - 1 рік з дня продажу за умови дотримання споживачем вимог експлуатації, транспортування та зберігання.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на вироби, які мають:

- механічні пошкодження;
- інші пошкодження, що виникли в результаті неправильного транспортування, зберігання, монтажу та підключення, неправильної експлуатації;
- сліди самостійного, несанкціонованого розбирання та/або ремонту виробу.

З питань технічної підтримки звертатися: **www.enext.ua**.

Дата виготовлення:		Адреса постачальника: Електротехнічна компанія E.NEXT-Україна 08132, Україна, Київська область, м. Вишневе, вул. Київська, 27-А, буд. «В» тел.: +38 044 500 9000 e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua
Дата продажу:		

Тепловые реле серии e.industrial.ukh

Инструкция по эксплуатации

1. Назначение

Тепловые реле серии **e.industrial.ukh** (далее изделие) предназначены для защиты трехфазных асинхронных электродвигателей с короткозамкнутым ротором от перегрузки, асимметрии нагрузки, обрыва фазы.

Изделие соответствует Техническим регламентам низковольтного электрического оборудования и электромагнитной совместимости оборудования в части **ДСТУ EN 60947-1, ДСТУ EN 60947-4-1**.

2. Технические характеристики и условия эксплуатации

Табл. 1		
Наименование параметра	Значение	
Номинальное напряжение U _e , В	400/660	
Номинальная частота, Гц	50	
Количество полюсов	3	
Напряжение изоляции U _i , В	690	
Импульсное напряжение [1,2/50] U _{imp} , кВ	6	
Класс срабатывания	10А	
Степень защиты	IP20 (габариты 13-40), IP00 (габариты 85-630)	
Количество и тип дополнительных контактов	1NO+1NC	
Номинальный рабочий ток дополнительных контактов по категории АС-15, А	при АС 100 В 2,5 при АС 230 В 2 при АС 400 В 1	
Максимальное сечение присоединяемых проводников к доп. контактам, мм²	1,5	
Усилие затяжки контактных зажимов доп. контактов, Н×м	1,2	
Диапазон рабочих температур, °С	-25...+40	
Климатическое исполнение	УХЛ4	
Группа условий эксплуатации в части воздействия механических факторов	M4	
Высота над уровнем моря, не более, м	2 000	
Допустимая относительная влажность при 25 °C (без конденсации), не более	80 %	
Степень загрязнения среды	3	
Рабочее положение в пространстве	вертикальное, горизонтальное, с отклонением не более 30° на контактор, на независимое основание AZH (габарит 22, 40, 85)	
Монтаж		

Табл. 2										
Наименование	e.industrial.ukh									
	13	22	40	85	100	125	150	220	630	
Максимальный ток для данного типоразмера, А	13	25	40	85	125	125	150	240	630	

Изделие должно эксплуатироваться при следующих условиях окружающей среды:

- невзрывоопасная;
- не содержащая агрессивных газов и паров, в концентрациях, разрушающих металлы и изоляцию;
- не насыщенная токопроводящей пылью и парами;
- отсутствие непосредственного воздействия ультрафиолетового излучения.

Транспортирование изделий разрешено в штатной упаковке всеми видами крытого транспорта без попадания влаги. Транспортирование допускается любым видом крытого транспорта в упаковке производителя.

Хранение изделий осуществляется только в упаковке производителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающей среды -45...+60 °C и относительной влажности 80 % при 25 °C.
Срок хранения изделий у потребителя в упаковке производителя – 6 месяцев.

3. Схема подключения

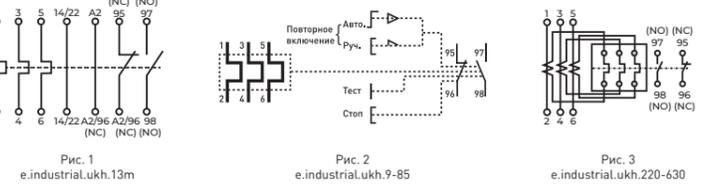


Рис. 1 e.industrial.ukh.13m

Рис. 2 e.industrial.ukh.9-85

Рис. 3 e.industrial.ukh.220-630

4. Монтаж и эксплуатация

Изделие устанавливается в распределительных щитах, щитах управления электродвигателями на сами контакторы или на независимых основаниях квалифицированным персоналом.

Перед присоединением многожильных проводников, их необходимо оконцевать наконечником или гильзой при помощи соответствующего инструмента с усилием указанным в технических характеристиках. Перед началом работы с реле необходимо обесточить цепь, где реле будет установлено или демонтировано. Когда кнопка выбора режима находится в положении «А», реле работает в автоматическом режиме, если в положении «Н» - в ручном. С помощью кнопки «Тест» проверяется работоспособность самого реле. Несоблюдение этого правила может привести к поражению электрическим током. Установите реле в среде, где нет инородных частиц или пыли, которые могут вывести реле из строя. Подключите реле к сети в номинальном напряжении, как указано в технических параметрах. Иначе реле может выйти из строя.

Изделие не требуют специального обслуживания в процессе эксплуатации. Регулярно, не менее одного раза в 6 месяцев необходимо подтягивать винтовые зажимы реле.

5. Требования безопасности

Монтаж, настройка и подключение должны осуществляться только квалифицированными электротехническим персоналом, имеющим группу допуска по электробезопасности не ниже III, ознакомленные с настоящей инструкцией по эксплуатации.

Монтаж и подключение изделия должны проводиться при снятом напряжении. Возможность эксплуатации изделия в условиях, отличных от указанных в настоящей инструкции должна согласовываться с производителем.

По способу защиты от поражения электрическим током изделие соответствует классу 0 по ГОСТ 12.2.007.0 и должно устанавливаться в распределительные щиты, имеющие класс защиты не ниже I и степень защиты не ниже IP31.

Несоблюдение требований настоящей инструкции может привести к неправильному функционированию изделия, поражению электрическим током, пожару.

6. Утилизация

Утилизация изделия производится путем его разборки и передачи организациям, которые занимаются переработкой пластмасс, цветных и черных металлов.

7. Гарантийные обязательства

Средний срок службы – 7 лет при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийный срок эксплуатации изделия – 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем требований эксплуатации, транспортирования и хранения.

Гарантийные обязательства не распространяются на изделия имеющие:

- механические повреждения;
- иные повреждения, возникшие в результате неправильного транспортирования, хранения, монтажа и подключения, неправильной эксплуатации;
- следы самостоятельного, несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия.

По вопросам технической поддержки обращаться: **www.enext.com**.

Дата изготовления:		Адрес поставщика: Электротехническая компания E.NEXT-Украина 08132, Украина, Киевская область, г. Вишневое, ул. Киевская, 27-А, строение «В» тел.: +38 044 500 9000 e-mail: info@enext.ua, www.enext.ua
Дата продажи:		

Релета за термозащита серия e.industrial.ukh

Инструкция за експлоатация

1. Предназначение

Релетата за термозащита серия **e.industrial.ukh** са предназначени за защита на трифазни асинхронни електродвигатели с късоедметнен ротор от: претоварване, асиметрия на товара, прекъсване на фази.

Изделието съответства на Техническите изисквания на нисковольтово електрическо оборудоване и електромагнитна съвместимост на оборудването в раздел **EN IEC 60947-1, EN 60947-4-1**.

2. Спецификации и условия на работа

Табл. 1		
Наименование на параметъра	Стойност	
Номинално напрежение U _e , V	400/660	
Номинална честота, Hz	50	
Брой полюси /фази/	3	
Напрежение на изоляцията U _i , V	690	
Импулсно издържашо напрежение [1,2/50] U _{imp} , kV	6	
Клас на срабатване	10А	
Степен на защита	IP20 (габарити 13-40), IP00 (габарити 85-630)	
Брой и тип на допълнителните контакти	1NO+1NC	
Номинален работен ток допълнителни контакти по категория АС-15, А	при АС 100 V 2,5 при АС 230 V 2 при АС 400 V 1	
Максимально сечение на присъединителните проводници към доп. контакти, mm²	1,5	
Усилие на затягане на контактните клеми на доп. контакти, N×m	1,2	
Обхват на работните температури, °С	-25...+40	
Климатично изпълнение	УХЛ4	
Клас на условия на експ		

1. Przeznaczenie

Przełączniki termiczne serii **e.industrial.ukh** (zwany dalej - przełącznikiem) przeznaczony do ochrony trójfazowych asynchronicznych silników z wirnikiem klatkowym przed przeciążeniem, obciążeniem asymetrycznym, uszkodzeniem fazy.

Produkt jest zgodny z **EN IEC 60947-1, EN 60947-4-1**.

2. Dane techniczne i warunki pracy

Tab. 1

Nazwa parametru	Wartość
Nominalne napięcie, Ue, V	400/660
Nominalna częstotliwość, Hz	50
Ilość biegunów	3
Napięcie izolacji, Ui, V	690
Odporność na napięcie impulsowe [1,2/50], Uimp, kV	6
Klasa zadziałania	10A
Znamionowy prąd pracy złącz dodatkowych, A	2
Liczba I typ dodatkowych złącz	1NO+1NC
Maksymalny przekrój przyłączanego przewodu mm ²	1,5
Moment dokręcenia zacisków kontaktowych, Nxm	1,2
Stopień ochrony (zaciski) IEC/EN 60529	IP20 (luz 13-40), IP00 (luz 85-630)
Zakres temperatur pracy [przy średniej «35 °C]	-25...+40
Wysokość nad poziomem morza, m, nie więcej niż	2 000
Dopuszczalna wilgotność względna nie więcej niż	80 %
Stopień zanieczyszczenia środowiska	3

Położenie w przestrzeni pionowe, poziome, z odchyleniem nie większym niż 30°

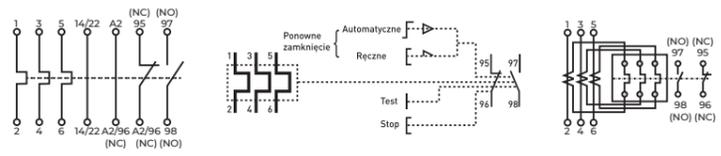
Montaż na styczniku, na samodzielnym uchwyście AZH [catkowitz wymiary 22, 40, 85]

Tab. 2

Nazwa	e.industrial.ukh								
	13	22	40	85	100	125	150	220	630
Nominalny prąd, In, A	13	25	40	85	125	125	150	240	630

Urządzenie powinno być eksploatowane w następujących warunkach środowiskowych:

- niewybuchowych;
 - nie zawierających agresywnych gazów i oparów, w stężeniach, które niszczą metale i izolację;
 - nie zawierających przewodzących pyłów i oparów;
 - w których jest brak bezpośredniego w mieniowania ultrafioletowego.
- Transportowanie jest dozwolone jakimkolwiek krytym transportem w opakowaniu producenta. Magazynowanie produktów odbywa się wyłącznie w opakowaniach producenta, w pomieszczeniach o naturalnej wentylacji, w temperaturze otoczenia -45...+60 °C i wilgotności względnej do 80 % przy 25 °C. Termin przechowywania produktów u konsumenta w opakowaniu producenta - 6 miesięcy.

3. Schemat podłączeniaRys. 1
e.industrial.ukh.13mRys. 2
e.industrial.ukh.9-85Rys. 3
e.industrial.ukh.220-630**4. Montaż i eksploatacja**

Wszelkie prace powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

Zasilacz sieciowy może być zasilany zarówno z górnego, jak i dolnego zacisku. Przed dołączeniem do przewodów wieloprzewodowych muszą one być skrócone z końcówką lub tuleją za pomocą odpowiedniego narzędzia z wysiłkiem określonym w parametrach technicznych produktu. Nie montuj ani nie demontuj przełącznika w obecności obwodów napięciowych. Może to spowodować porażenie prądem. Gdy przycisk wyboru trybu znajduje się w pozycji «A», przełącznik pracuje w trybie automatycznym, jeśli pozycja «H» jest w trybie ręcznym. Za pomocą przycisku «Test» sprawdzana jest sprawność samego przełącznika. Zainstaluj przełącznik w środowisku, w którym nie ma kurzu lub cząstek, które mogą spowodować awarię przełącznika. Przełącznik musi być podłączony do kota o napięciu znamionowym, który jest określony w parametrach przełącznika, w przeciwnym razie przełącznik może się nie powieść.

Produkty nie wymagają specjalnej konserwacji podczas pracy. Regularnie nie mniej niż raz na 6 miesięcy należy pociągnąć zaciski kontaktowe stycznika.

5. Wymagania bezpieczeństwa

Montaż, konfiguracja i podłączenie muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków, którzy posiadają uprawnienia i którzy zapoznali się z niniejszą instrukcją obsługi.

Montaż i podłączenie urządzenia powinny być wykonywane po wyłączeniu napięcia. Możliwość eksploatacji urządzenia w warunkach, innych niż warunki określone w niniejszej instrukcji trzeba uzgodnić z producentem.

Nieprzebrnięcie niniejszej instrukcji może spowodować nieprawidłowe działanie produktu, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

6. Utylizacja

Utylizacja produktu odbywa się poprzez demontaż i przekazanie organizacjom zajmującym się przetwórstwem tworzyw sztucznych, metali nieżelaznych i żelaznych.

7. Gwarancja

Średni okres trwałości - 7 lat, pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta warunków eksploatacji, transportowania i przechowywania.

Okres gwarancji dla urządzenia wynosi 1 rok od daty sprzedaży pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta warunków eksploatacji, transportowania i przechowywania.

- Gwarancja nie obejmuje produktów:
- posiadających uszkodzenia mechaniczne;
 - inne uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego transportowania, przechowywania, montażu i podłączenia, niewłaściwej eksploatacji;
 - ma ślady samodzielnego, nieautoryzowanego otwarcia i/lub naprawy produktu.

Aby uzyskać pomoc techniczną, prosimy o kontakt: **www.enext.pl**.

Data produkcji:

Data sprzedaży:



Adres dostawcy:
Ko NEXT Poland sp. z o.o.
ul. Trembeckiego, 11A,
35-234 Rzeszów, Polska
tel.: +48 17 250 0 800
e-mail: info@enext.pl, www.enext.pl

1. Destinația

Releuri termice din seria **e.industrial.ukh** sunt preconizate pentru protecția motoarelor electrice asincrone tri-fazate cu rotor scurtcircuitat, de la suprasarcină, asimetria sarcinii, rupere de fază.

Articolul corespunde regulamentului tehnic utilităților electrice de joasă tensiune cu privire la standardele **EN IEC 60947-1, EN 60947-4-1**.

2. Specificații și condiții de funcționare

Tab. 1

Denumirea parametruului	Valoarea
Tensiunea nominală, Ue, V	400/660
Frecvența nominală, Hz	50
Numărul de poli	3
Tensiunea de izolare Ui, V	690
Tensiunea de impuls suportabilă [1,2/50] Uimp, kV	6
Clasa de declanșare	10A
Gradul de protecție	IP20 (gabarit 13-40), IP00 (gabarit 85-630)
Numărul și tipul contactelor auxiliare	1NO+1NC
Curentul de lucru nominal al contactelor auxiliare după categ. AC-15, A	la AC 100 V 2,5 la AC 230 V 2 la AC 400 V 1
Secțiunea maximă a firului de conectare, mm ²	1,5
Forța de strângere a contactelor, Nxm	1,2
Intervalul temperaturilor de lucru, °C	-25...+40
Execuția climaterică	UHL4
Condiții de exploatare cu privință la influența factorilor mecanici	M4
Altitudine, m, nu mai mult de	2 000
Umiditate relativă admisibilă la 25 °C (fără condensare), nu mai mult de	80 %
Gradul de poluare	3
Poziția de lucru în spațiu	verticală, orizontală, cu abatere nu mai mult de 30°
Montare	pe contactor, pe suport independent AZH [dimension 22, 40, 85]

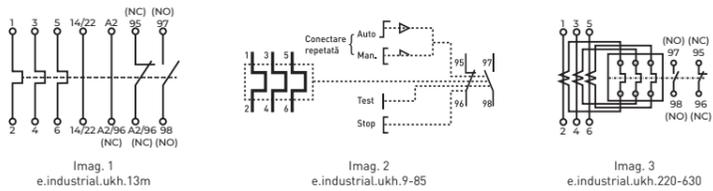
Tab. 2

Nume	e.industrial.ukh								
	13	22	40	85	100	125	150	220	630
Curent maximal pentru gabaritul dat, A	13	25	40	85	125	125	150	240	630

Articolul trebuie să fie exploatat în următoarele condiții ale mediului înconjurător:

- neexploziv;
- care nu conține gaze sau vapori agresivi, în concentrații care ar provoca coroziunea metalelor și a izolației;
- nesaturate cu praful și aburi conductoare de curent;
- lipsite de acțiune directă a razelor ultraviolete.

Se permite transportarea cu orice tip de mijloace de transport acoperite, în ambalajul producătorului. Dispozitivele se păstrează doar în ambalajul producătorului, în încăperi cu aerisire naturală și la o temperatură a mediului înconjurător de la -45 °C până la +60 °C și cu o umiditate relativă de 80 % la 25 °C. Termenul de păstrare de către consumatori a dispozitivelor în ambalajul producătorului este de 6 luni.

3. Schema de conectareImaq. 1
e.industrial.ukh.13mImaq. 2
e.industrial.ukh.9-85Imaq. 3
e.industrial.ukh.220-630**4. Montarea și exploatarea**

Dispozitivul se instalează în panouri de distribuție, tablouri de acționare a motoarelor electrice deasupra contactorului sau pe suporturi independente, de personal calificat.

Înainte de conectarea conductorilor multifilari, capătul acestora trebuie sertizat cu un papuc de cablu sau o mufă cu ajutorul unei scule speciale. Produsele nu necesită întreținere specială în timpul funcționării cu forța indicată în specificațiile tehnice. Când butonul de selectare a modului este în poziția «A», releul funcționează în modul automat, dacă poziția «H» se află în modul manual. Folosind butonul «Test» se verifică operabilitatea releului propriu-zis. Înainte de a porni robotul cu releul, este necesar să deconectați circuitul în care releul va fi instalat sau dezasamblați. Nerespectarea acestor măsuri de precauție poate duce la șocuri electrice. Montați releul într-un mediu în care nu există particule străine sau praful, care pot dezactiva releul. Conectați releul la rețea în tensiunea nominală, așa cum este indicat în parametrii tehnici. În caz contrar, releul poate eșua.

Dispozitivul nu necesită deservire specială în perioada exploatarei. Clemele cu șurub a releului trebuie strânse cu regularitate, cel puțin o dată la 6 luni.

5. Cerințe de securitate

Montarea, reglarea și conectarea dispozitivului trebuie să fie realizate de electricieni calificați, care dețin cel puțin grupa III de autorizare în domeniul securității electrice, care au luat cunoștință de prezentele instrucțiuni de exploatare.

Montajul și conectarea dispozitivului trebuie executate după verificarea lipsei de tensiune în rețea. Posibilitatea exploatarei dispozitivului în alte condiții decât cele indicate în prezentele instrucțiuni trebuie coordonată cu producătorul.

Nerespectarea cerințelor prezentelor instrucțiuni poate duce la o funcționare incorectă a dispozitivului, electrocutare, incendiu.

6. Reciclarea

Gestionarea articolului se face prin dezasamblarea și transmiterea către organizații, care se ocupă cu reciclarea materialelor plastice, metalelor feroase și neferoase.

7. Garanții

Termenul mediu de funcționare este de 7 ani, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare.

Termenul garantat de exploatare a dispozitivului este de 1 an din ziua vânzării, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare.

Obligațiile de garanție nu se extind asupra dispozitivelor care prezintă:

- defecțiuni mecanice;
- alte deteriorări care au apărut în urma transportării, păstrării, montării, conectării sau exploatarei incorecte;
- semne că au fost deschise și/sau reparate de persoane neautorizate.

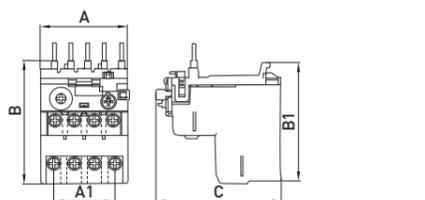
Pentru asistență tehnică, vă rugăm să contactați: **www.enext.com**.

Data fabricării:

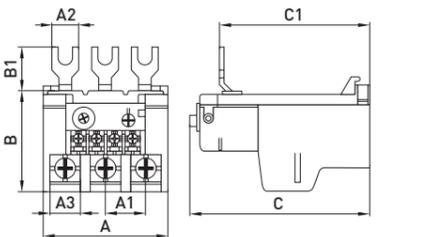
Data vânzării:



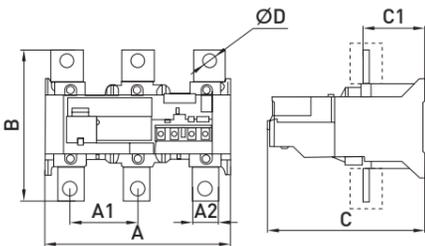
Adresa distribuitor: SC ULTRA BRIGHT SRL
Romania, Str. Moara Domneasca, Nr.4A,
Depozit A0, Afumati, Jud. Ilfov,
tel: +4 078 656 48 23
e-mail: carausu.stefan@ultraelectro.ro,
www.enextgroup.ro
Adresa furnizorului:
Compania electrotehnică E.NEXT-Moldova
Republica Moldova, Chisinau, str. Ion Creangă, 62/4
tel.: +373 22 90 34 34,
e-mail: info@enext.md, www.enext.md

Overall, installation dimensions, mm**

e.industrial.ukh.m



e.industrial.ukh.85

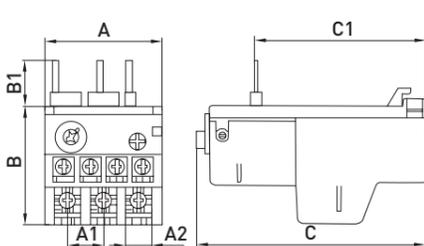


e.industrial.ukh.220

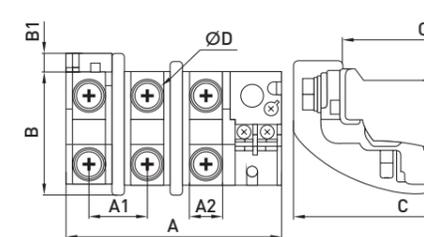
	A	A1	A2	A3	B	B1	C	C1	D	F
e.industrial.ukh.13m	45	10,6	8,8	—	55,5	17,7	63,7	43,1	—	—
e.industrial.ukh.22	44	13,5	10	—	45,6	17,5	72,5	64,9	—	—
e.industrial.ukh.40	53	16	12	12,4	48,1	22,7	79,5	64,6	—	—
e.industrial.ukh.85	70	22	15	19	54,6	26,8	101,5	82,7	—	—
e.industrial.ukh.100	103	28	23	—	50	6	105	83	M8	—
e.industrial.ukh.150	112	38	20	28	89	—	175	113,5	M10	—
e.industrial.ukh.220	152	47	25	—	141	—	127,6	42,2	11	14
e.industrial.ukh.630	150	51,5	30	—	70	—	—	—	—	—

Tab. 3

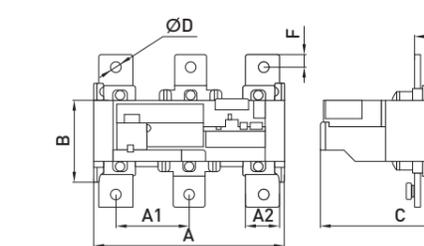
Name*1	Frame size*2	Range of regulation of turning off current**3, A	Contact installation**4	Maximum cross section of connected conductors**5, mm ²	Tightening force of contact clamps**6, Nm	Weight**7, kg, no more
e.industrial.ukh.13m.2.5.4		2,5-4				
e.industrial.ukh.13m.4.6		4-6				
e.industrial.ukh.13m.5.5.8	13	5,5-8	e.industrial.ukc.m	4	2	0,1
e.industrial.ukh.13m.7.10		7-10				
e.industrial.ukh.13m.9.13		9-13				
e.industrial.ukh.22.1.6		1-1,6				
e.industrial.ukh.22.2.5		1,6-2,5				
e.industrial.ukh.22.4		2,5-4				
e.industrial.ukh.22.6	22	4-6	e.industrial.ukc.12 e.industrial.ukc.22	6	2,5	0,11
e.industrial.ukh.22.9		6-9				
e.industrial.ukh.22.13		9-13				
e.industrial.ukh.22.18		12-18				
e.industrial.ukh.22.22		16-22				
e.industrial.ukh.40.36	40	24-36	e.industrial.ukc.32 e.industrial.ukc.40	10	3	0,17
e.industrial.ukh.40.40		28-40				
e.industrial.ukh.85.65	85	45-65	e.industrial.ukc.50 e.industrial.ukc.65 e.industrial.ukc.75 e.industrial.ukc.85	25	4	0,3
e.industrial.ukh.85.85		63-85				
e.industrial.ukh.100.125	100	85-125	e.industrial.ukc.100 e.industrial.ukc.120			0,48
e.industrial.ukh.150.150	150	100-150	e.industrial.ukc.150		6	0,6
e.industrial.ukh.220.240	200	160-240	e.industrial.ukc.220			1,5
e.industrial.ukh.630.500	630	300-500	e.industrial.ukc.400			
e.industrial.ukh.630.630		380-630	e.industrial.ukc.630		8	1,7



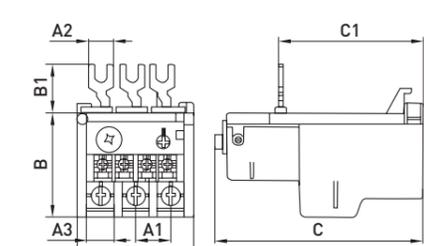
e.industrial.ukh.22



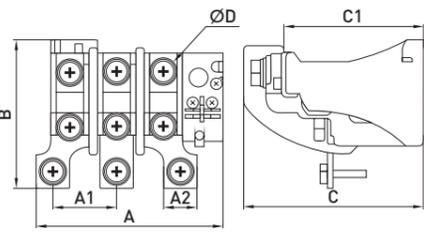
e.industrial.ukh.100



e.industrial.ukh.630



e.industrial.ukh.40



e.industrial.ukh.150

**UA - Габаритні, установчі розміри;
RU - Габаритные, установочные размеры;
BG - Общи размери;
PL - Oraz wymiary urządzenia;
RO - Dimensiuni de gabarit, de montare.

Tab. 2